

EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

Utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män

2006/0163(COD)

12.4.2007

YTTRANDE

från utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män

till utskottet för sysselsättning och sociala frågor

över förslaget till rekommendation om en europeisk referensram för
kvalifikationer för livslångt lärande
(KOM(2006)0479 – C6-0294/2006 – 2006/0163(COD))

Föredragande: Christa Prets

PA_Legam

KORTFATTAD MOTIVERING

Detta förslag till rekommendation om en europeisk referensram för kvalifikationer för livslångt lärande är ett tekniskt instrument vars övergripande mål är att öka tydligheten i fråga om kvalifikationer och på det sättet hjälpa medlemsstater, enskilda medborgare, arbetsgivare och tillhandahållare av utbildning att jämföra kvalifikationer mellan de olika utbildningssystemen inom EU. Mer specifikt har förslaget ett dubbelt mål. Den europeiska referensramen för kvalifikationer för livslångt lärande är tänkt att tjäna som ett verktyg för att översätta kvalifikationer för att kunna jämföra dem, i syfte att underlätta rörligheten i samband med studier och arbete och således bidra till tillväxt och sysselsättning. Samtidigt skall den tjäna som en neutral referenspunkt grundad på resultat av lärande. Referensramen täcker olika utbildningssystem och omfattar såväl allmän utbildning, vuxenutbildning och yrkesutbildning som högre utbildning. I centrum för referensramen ligger åtta referensnivåer som beskriver vad den studerande kan, förstår och kan göra – vilket i detta sammanhang kallas ”resultat av lärande”.

Föredraganden integrerar ett jämställdhetsperspektiv i förslaget för att säkerställa att den europeiska referensramen för kvalifikationer för livslångt lärande blir ett verktyg som bidrar till att göra det europeiska utbildningssystemet mer tydligt, icke-diskriminerande och lika tillgängligt för både kvinnor och män. Syftet med ändringsförslagen är att man skall anlägga ett jämställdhetsperspektiv när man definierar och beskriver kvalifikationer, att det skall råda en jämn könsfördelning mellan alla involverade nationella parter, att man skall samla in könsuppdelade uppgifter samt skapa lika möjligheter mellan könen inom ramen för det livslånga lärandet i allmänhet.

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män uppmanar utskottet för sysselsättning och sociala frågor att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Kommissionens förslag¹

Parlamentets ändringar

Ändringsförslag 1 Skäl 1

(1) Utvecklingen av medborgarnas kunskaper, färdigheter och kompetens är avgörande för gemenskapens konkurrenskraft och sociala sammanhållning. Deltagande i livslångt lärande **och** användning av kvalifikationer

(1) Utvecklingen av medborgarnas kunskaper, färdigheter och kompetens är avgörande för gemenskapens konkurrenskraft och sociala sammanhållning. **Tillträde till och** deltagande i livslångt lärande, användning

¹ EUT C ..., 30.1.2007, s.

bör därför främjas och förbättras på nationell nivå och på gemenskapsnivå.

och erkännande av formella, icke-formella och informella kvalifikationer, kvalitet i arbetet och jämställdhet bör därför främjas och förbättras på nationell nivå och på gemenskapsnivå.

Ändringsförslag 2 Skäl 2

(2) Vid Europeiska rådets möte i Lissabon år 2000 fastställdes att tydligare kvalifikationer bör bli ett av de huvudinslag som krävs för att anpassa gemenskapens utbildningssystem till kunskapssamhällets krav. Dessutom manade Europeiska rådet vid sitt möte i Barcelona år 2002 både till närmare samarbete inom högre utbildning och till större tydlighet och bättre metoder för erkännande inom yrkesinriktad utbildning.

(2) Vid Europeiska rådets möte i Lissabon år 2000 fastställdes att tydligare kvalifikationer bör bli ett av de huvudinslag som krävs för att anpassa gemenskapens utbildningssystem till kunskapssamhällets krav *och till kvinnors och mäns personliga val*. Dessutom manade Europeiska rådet vid sitt möte i Barcelona år 2002 både till närmare samarbete inom högre utbildning och till större tydlighet och bättre metoder för erkännande inom yrkesinriktad utbildning.

Ändringsförslag 3 Skäl 10

(10) Syftet med denna rekommendation är att införa en gemensam referensram som bör fungera som ett översättningsverktyg mellan olika kvalifikationssystem och deras nivåer, för all slags utbildning. Detta kommer att öka tydligheten, jämförbarheten och överförbarheten av medborgarnas kvalifikationer i olika medlemsstater. Dessutom bör den europeiska referensramen för kvalifikationer göra det möjligt för internationella branschorganisationer att koppla sina kvalifikationssystem till en gemensam referenspunkt och på så sätt underlätta placeringen av dessa kvalifikationer inom nationella kvalifikationssystem. Därför bidrar denna rekommendation till det vidare målet att främja livslångt lärande *och* öka rörligheten för arbetstagare och studerande.

(10) Syftet med denna rekommendation är att införa en gemensam referensram som bör fungera som ett översättningsverktyg mellan olika kvalifikationssystem och deras nivåer, för all slags utbildning. Detta kommer att öka tydligheten, jämförbarheten och överförbarheten *samt främja erkännandet* av medborgarnas *formella, icke formella och informella* kvalifikationer i olika medlemsstater. Dessutom bör den europeiska referensramen för kvalifikationer göra det möjligt för internationella branschorganisationer att koppla sina kvalifikationssystem till en gemensam referenspunkt och på så sätt underlätta placeringen av dessa kvalifikationer inom nationella kvalifikationssystem. Därför bidrar denna rekommendation till det vidare målet att främja livslångt lärande, öka rörligheten för arbetstagare och studerande

och förbättra deras tillträde till arbetsmarknaden.

Ändringsförslag 4
Skäl 10a (nytt)

(10a) Inom ramen för erkännandet och certifieringen av icke formella kvalifikationer bör särskilt hänsyn ägnas kvalifikationer som kvinnor och män inhämtat då de fostrat och tagit hand om barn eller personer i beroendeställning.

Ändringsförslag 5
Skäl 10b (nytt)

(10b) Genomförandet av denna rekommendation bör åtföljas av en flexibel anpassning av strukturerna för och möjligheterna till undervisning och utbildning.

Ändringsförslag 6
Skäl 11a (nytt)

(11a) Jämställdhetsaspekten bör integreras i samtliga åtgärder och verksamheter som rör utarbetande, genomförande och utvärdering av denna rekommendation.

Ändringsförslag 7
Rekommendation 4

4. Använda ett tillvägagångssätt som bygger på resultat av lärande när kvalifikationer beskrivs och fastställs, samt främja validering av icke-formellt och informellt lärande enligt de gemensamma europeiska principer som man enades om i rådets slutsatser av den 28 maj 2004.

4. Använda ett tillvägagångssätt som bygger på resultat av lärande **och integrering av ett jämställdsperspektiv** när kvalifikationer beskrivs och fastställs, samt främja validering av icke-formellt och informellt lärande enligt de gemensamma europeiska principer som man enades om i rådets slutsatser av den 28 maj 2004.

Ändringsförslag 8
Rekommendation 5, led e

(e) säkerställa deltagandet av alla relevanta nationella intressenter, inbegripet, enligt nationell lagstiftning och praxis, läroanstalter inom högre utbildning och yrkesutbildning, arbetsmarknadens parter, branscher samt experter på jämförelse och användning av *kvalifaktioner* på europeisk nivå.

(e) säkerställa deltagandet av alla relevanta nationella intressenter, ***samtidigt som man strävar efter att uppnå en jämn könsfördelning i representationen,*** inbegripet, enligt nationell lagstiftning och praxis, läroanstalter inom högre utbildning och yrkesutbildning, arbetsmarknadens parter, branscher samt experter på jämförelse och användning av *kvalifikationer* på europeisk nivå.

Ändringsförslag 9
Rekommendation 6, led c

(c) Nationell referensram för kvalifikationer: ett instrument för att klassificera kvalifikationsbevis i förhållande till en rad kriterier för angivna lärandenivåer som uppnåtts. Syftet är att integrera och samordna undersystem för nationella kvalifikationsbevis och förbättra tydligheten, tillgängligheten, progressionen och kvaliteten i kvalifikationsbevisen i förhållande till arbetsmarknaden och till samhället i övrigt.

(c) Nationell referensram för kvalifikationer: ett instrument för att klassificera kvalifikationsbevis i förhållande till en rad kriterier för angivna lärandenivåer som uppnåtts. Syftet är att integrera och samordna undersystem för nationella kvalifikationsbevis, ***säkerställa att det inte förekommer diskriminering*** och förbättra tydligheten, tillgängligheten, progressionen och kvaliteten i kvalifikationsbevisen i förhållande till arbetsmarknaden och till samhället i övrigt.

Ändringsförslag 10
Avsikt 3

3. Övervaka den verksamhet som företas som svar på denna rekommendation och rapportera fem år efter dess antagande till Europaparlamentet och rådet om de förvärvade erfarenheterna samt framtidsutsikterna, inbegripet om detta är nödvändigt en eventuell översyn av denna rekommendation.

3. Övervaka den verksamhet som företas som svar på denna rekommendation, ***samlade in ålders- och könsuppdelade uppgifter*** och rapportera fem år efter dess antagande till Europaparlamentet och rådet om de förvärvade erfarenheterna samt framtidsutsikterna, inbegripet om detta är nödvändigt en eventuell översyn av denna rekommendation.

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Certifieringar för livslångt lärande
Referensnummer	KOM(2006)0479 – C6-0294/2006 – 2006/0163(COD)
Ansvarigt utskott	EMPL
Yttrande Tillkännagivande i kammaren	FEMM 12.10.2006
Förstärkt samarbete - tillkännagivande i kammaren	12.10.2006
Föredragande av yttrande Utnämning	Christa Prets 17.1.2007
Behandling i utskott	26.2.2007
Antagande	12.4.2007
Slutomröstning: resultat	+: 14 -: 0 0: 1
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Katerina Batzeli, Věra Flasarová, Nicole Fontaine, Lissy Gröner, Esther Herranz García, Lívia Járóka, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Urszula Krupa, Pia Elda Locatelli, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Christa Prets, Eva-Britt Svensson, Anna Záborská
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Gabriela Crețu, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg